

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

MANUAL FOR USE AND MAINTENANCE

Macchina • Stroj

KLIMATIZACE

modelo • model

KULTIVÁTOR OFF ROAD R134a

KULTIVÁTOR OFF ROAD TISKÁRNA R134a

KULTIVÁTOR OFF ROAD R1234yf

KULTIVÁTOR OFF ROAD TISKÁRNA R1234yf

Costruttore • Výrobce

SPIN srl

Uffici e Stabilimento • Kanceláře a továrny

via Casalecchio, 35/G – 47924 – RIMINI (RN) – ITÁLIE

tel: +39.0541.730777 – fax: +39.0541.731315

http: www.spinsrl.it – e-mail: info@spinsrl.it

Rejstřík • Rejstřík

<i>Pečeť o shodě CE • ES prohlášení o shodě</i>		Pag. 3
Překlad původního návodu	Angličtina	Strana. 7

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE
EC - DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARACION DE CONFORMIDAD CE**

SPIN srl

Uffici a Stabilimento • Kanceláře a továrny • Kanceláře a provozovny • Kanceláře a továrny • Oficinas y Establecimiento
47924 - RIMINI (RN) - ITÁLIE - Via Casalecchio, 35/G

DICHIARA il prodotto di nuova fabbricazione, popis v appresso :

PROHLAŠUJE tímto nově vyrobený produkt popsáno :

D É CLARE le produit de nouvelle fabrication , zmíněné ci-dessous:

HEREMIT vysvětlit my to _ a níže popsany produkt zprávy Výrobce :

DECLARA el nový produkt _ fabricación , aquí popis :

MODELLO • MODEL • MODEL • MODEL • MODELO

KULTIVÁTOR OFF ROAD 134

KULTIVÁTOR OFF ROAD 134 TISKÁRNA

MATRICOLA • SÉRIOVÉ ČÍSLO • KÓD • SÉRIOVÉ ČÍSLO • MATRIKULA

ANNO DI COSTRUZIONE • ROK VÝROBY • ANNÉE DE CONSTRUCTION • ROK VÝROBY • AÑO DE CONSTRUCCIÓN

ODPOVÍDÁ minimálním bezpečnostním požadavkům a všem disposizioni delle Direttive CE:

VYHOVUJE , minimální bezpečnosti požadavky a ustanovením nařízení ES :

CONFORME , pom _ minimální podmínky bezpečnosti a pom _ dispozic z Směrnice CE:

DEN Následující Minimální požadavky na zabezpečení a právní předpisy odpovídá :

CONFORME , a los náležitosti minimální bezpečnostní opatření __ dispozice de las CE Directiva :

2006/42/CE

PRIMO SUREZZA STROJ • STROJNI ZARIZENI BEZPECNOSTNI SMERNICE • SMERNICE DE S É CURIT É STROJE • SMERNICE K STROJE • SMERNICE MAQUINAS

2014/35/EU

DIRETTIVA BASSA TENSIONE E POSTUPNE UPRAVY • SMERNICE O NIZKEM NAPETI A NASLEDNE DODATKY • SMERNICE DU MAT É RIEL É L E CTRIQUE DESTIN É A Ê TRE ZAMESTNAT É DANS SUREES MEZE NAPETI • VODITKO K SBLIZOVANI PRAVNICH PREDPISU CLENSKÝCH STATU POKUD JDE O ELEKTRICKÝ ZDROJE K POUZITI V RAMCI URCITÝ MEZE NAPETI • SMERNICE SOBRE EL MATERIAL ELEKTRICKÝ URCENI A VYUZITI S DETERMINADOS MEZE NAPETI _

2014/30/EU

PRIMO KOMPATIBILITA ELETTROMAGNETICA • SMERNICE O ELEKTROMAGNETICKE KOMPATIBILITE • SMERNICE DE COMPATIBILIT É É LECTROMAGNETIQUE • SMERNICE _ K ELEKTROMAGNETICKE KOMPATIBILITA • SMERNICE KOMPATIBILITA ELEKTROMAGNETICKE

2014/68/EU

PRIMO ATTREZZATURE A PRESSIONE HODNOTNÝ POSTUP _ KOCKA. III MOD. B+C2 OSVEDCENI ESEGUITA DA NB 1878 VERICERT SRL L' INSIEME E COMPOSTO DALLE ATTREZZATURE ZPRAVA NE FOGLIO 2/2 • POSOUZENI SMERNICE PRO TLAKOVA ZARIZENI POSTUP KAT III MOD.B+ C 2 CERTIFIKACE PROVEDENA NB 1878 VERICERT SRL SADA VYBAVENI SE SKLADA Z VYBAVENI UVEDENE V PRILOZE 2/2 • SMERNICE TÝKAJICI SE ZARIZENI POD TLAKEM SMĚRNICE CONCERNANTE LES EQUIPEMENTS QUI TRAVAILLENT SOUS PRESSION PROCEDURE DE ÉVALUATION CAT. III MOD B+C 2 . CERTIFIKACE EFEKT PAR NB 1878 VERICERT SRL L'ENSEMBLE EST COMPOSE PAR LES EQUIPEMENTS MENTIONNES DANS LE FEUILLE 2/2 • POKYN VÝSE TLAKOVE ZARIZENI POKYN K TISK ZARIZENI POSTUP ODHADU KAT . III MOD. B+C 2 OSVEDCENI NB 1878 _ VERICERT SRL CELÝ SKLADA SE Z VYBAVENI _ JAK V PROSTERADLO 2/2 • SMERNICE VYROVNAVA CENU __ POSTUP EVAKUACE KAT . III MOD. B+C 2 UCINNOST CERTIFIKACE POR NB 1878 VERICERT SRL EL CONSUNTO ESTA ' COMPUESTO PRO LOS EQUIPOS CONTEMPLADOS EN EL DOCUMENTO 2/2 .

Rimini, _ Ing.Marco Focchi

SPIN
s.r.l.

Via Casalecchio n°35/G - 47851 RIMINI
Tel. 0541.730777 Fax 0541.731315
Partita IVA: 00 808 770 408

Ai sensi della direttiva 2006/42/CE, osobní nominace a náklady na fascicolo tecnico, e. *Marco Focchi*

Podle směrnice 2006/42/CE je osobou pověřenou vytvořením souboru technické dokumentace:
Conformément à l' arrêté 2006/42/CE, osoba určená pro vytvoření techniky dokumentace je:
Podle směrnice 2006/42/ES je osobou pověřenou zastupováním dokumentů:
Podle směrnice 2006/42/CE, persona nombrada para crear the carpeta técnica es:
Pan Focchi Marco c/o SPIN srl Via Casalecchio 35/G 47924 Rimini (RN) Itálie

SPIN srl
Via Casalecchio 35/G
47924 Rimini

Aktualizováno k 01.07.2020

Componenti principali della macchina / Main stroje komponenty

Attrezzatura	Popis	Modelka
1 bombola	10 litrů	SPINRL200350HYRLV
2 Tubazioni	< 32 mm.	TB5055.10085 TB5056.10085 TB5060.10085
3 Valvola surezza		VS1816AHNBRPE
4 výparníky/separátory		SPEVO770150TB
5 kondenzátory	Klasifikace přicházejí tubazioni	120079
6 Kompresor		GL90TB
7 Skupinové potrubí	Elettrovalvole	510176
INSIEME	Stanice AC	KULTIVÁTOR OFF ROAD 134 KULTIVÁTOR OFF ROAD 134 TISKÁRNA

Procedura di value di conformità použitá na l'insieme Moduli B+C2 rilasciati da NB 1878 Vericert srl Via Cavina,19 Ravenna (Itálie) .

Extrémně potvrzená shoda Esame CE typ: Mod.B N.1878P30036G1B0116

Extrémně ověřená konformita pro typ: Mod.C2 N.1878P30078G1C20220

Postupy posuzování shody používané pro sestavy Mod B+C2 byly vydány společností NB 1878 Vericert srl Via Cavina,19 Ravenna(Italy).

Podrobnosti o prohlášení o shodě CE typu: Mod.B N. 1878P30036G1B0116

Podrobnosti prohlášení o shodě s Typ: Mod. C2 N. 1878P30078G1C20220

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE
EC - DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARACION DE CONFORMIDAD CE**

SPIN srl

Uffici a Stabilimento • Kanceláře a továrny • Kanceláře a provozovny • Kanceláře a továrny • Oficinas y
Establecimiento
47924 – RIMINI (RN) – ITÁLIE – Via Casalecchio , 35/G

DICHIARA il prodotto di nuova fabbricazione, popis v appresso :
PROHLAŠUJE tímto nově vyrobený produkt popsáno :
D É CLARE le produit de nouvelle fabrication , zmíněné ci-dessous:
HEREMIT vysvětlit my to _ a níže popsany produkt zprávy Výrobce :
DECLARA el nový produkt _ fabricación , aquí popis :

MODELLO • MODEL • MODEL • MODEL • MODELO

- KULTIVÁTOR OFF ROAD 1234
 KULTIVÁTOR OFF ROAD 1234 TISKÁRNA

MATRICOLA • SÉRIOVÉ ČÍSLO • KÓD • SÉRIOVÉ ČÍSLO • MATRIKULA

ANNO DI COSTRUZIONE • ROK VÝROBY • ANNÉE DE CONSTRUCTION • ROK VÝROBY • AÑO DE
CONSTRUCCIÓN

ODPOVÍDÁ minimálním bezpečnostním požadavkům a všem dispozizioni delle Direttive CE:
VYHOVUJE , minimální bezpečnosti požadavky a ustanovením nařízení ES :
CONFORME , pom _ minimální podmínky bezpečnosti a pom _ dispozic z Směrnice CE:
DEN Následující Minimální požadavky na zabezpečení a právní předpisy odpovídá :
CONFORME , a los náležitosti minimální bezpečnostní opatření __ dispozice de las CE Directiva :
2006/42/CE

PRIMO SUREZZA STROJ • STROJNI ZARIZENI BEZPECNOSTNI SMERNICE • SMERNICE DE S É CURIT É STROJE • SMERNICE K
STROJE • SMERNICE MAQUINAS

2014/35/EU

DIRETTIVA BASSA TENSIONE E POSTUPNE UPRAVY • SMERNICE O NIZKEM NAPETI A NASLEDNE DODATKY • SMERNICE DU MAT É
RIEL É L E CTRIQUE DESTIN É A Ê TRE ZAMESTNAT É DANS SUREES MEZE NAPETI • VODITKO K SBLIZOVANI PRAVNICH PREDPISU
CLENSKÝCH STATU POKUD JDE O ELEKTRICKÝ ZDROJE K POUZITI V RAMCI URCITÝ MEZE NAPETI • SMERNICE SOBRE EL
MATERIAL ELEKTRICKÝ URCENI A VYUZITI S DETERMINADOS MEZE NAPETI _

2014/30/EU

PRIMO KOMPATIBILITA ELETTROMAGNETICA • SMERNICE O ELEKTROMAGNETICKE KOMPATIBILITE • SMERNICE DE COMPATIBILIT
É É LECTROMAGNETIQUE • SMERNICE _ K ELEKTROMAGNETICKE KOMPATIBILITA • SMERNICE KOMPATIBILITA
ELEKTROMAGNETICKE

2014/68/EU

PRIMO ATTREZZATURE A PRESSIONE HODNOTNÝ POSTUP _ KOCKA. III MOD. B+C2 OSVEDCENI ESEGUITA DA NB 1878 VERICERT
SRL L' INSIEME E COMPOSTO DALLE ATTREZZATURE ZPRAVA Ne FOGLIO 2/2 • POSOUZENI SMERNICE PRO TLAKOVA ZARIZENI
POSTUP KAT III MOD.B+ C 2 CERTIFIKACE PROVEDENA NB 1878 VERICERT SRL SADA VYBAVENI SE SKLADA Z VYBAVENI
UVEDENE V PRILOZE 2/2 • SMERNICE TÝKAJICI SE ZARIZENI POD TLAKEM SMĚRNICE CONCERNANTE LES EQUIPEMENTS QUI
TRAVAILLENT SOUS PRESSION PROCEDURE DE ÉVALUATION CAT. III MOD B+C 2 . CERTIFIKACE EFEKT PAR NB 1878 VERICERT
SRL L'ENSEMBLE EST COMPOSE PAR LES EQUIPEMENTS MENTIONNES DANS LE FEUILLE 2/2 • POKYN VÝSE TLAKOVE ZARIZENI
POKYN K TISK ZARIZENI POSTUP ODHADU KAT . III MOD. B+C 2 OSVEDCENI NB 1878 _ VERICERT SRL CELÝ SKLADA SE Z
VYBAVENI _ JAK V PROSTERADLO 2/2 • SMERNICE VYROVNAVA CENU __ POSTUP EVAKUACE KAT . III MOD. B+C 2 UCINNOST
CERTIFIKACE POR NB 1878 VERICERT SRL EL CONSUNTO ESTA ' COMPUESTO PRO LOS EQUIPOS CONTEMPLADOS EN EL
DOCUMENTO 2/2 .

Rimini, _____ Ing.Marco Focchi

SPIN s.r.l.
Via Casalecchio n°35/G - 47851 RIMINI
Tel. 0541.730777 Fax 0541.731315
Partita IVA: 00 808 770 408

Marco Focchi

Ai sensi della direttiva 2006/42/CE, osobní nominace a náklady na fascicolo tecnico, è:

Podle směrnice 2006/42/CE je osobou pověřenou vytvořením souboru technické dokumentace:
Conformément à l' arrêté 2006/42/CE, osoba určená pro vytvoření techniky dokumentace je:
Podle směrnice 2006/42/ES je osobou pověřenou zastupováním dokumentů:
Podle směrnice 2006/42/CE, persona nombrada para crear the carpeta técnica es:
Pan Focchi Marco c/o SPIN srl Via Casalecchio 35/G 47924 Rimini (RN) Itálie

SPIN srl
Via Casalecchio 35/G
47924 Rimini

Aktualizováno k 01.07.2020

Componenti principali della macchina / Main stroje komponenty

Attrezzatura	Popis	Modelka
1 bombola	10 litrů	SPINRL200350HYRLV
2 Tubazioni	< 32 mm.	TB5055.10085 TB5056.10085 TB5060.10085
3 Valvola surezza		VS1816AHNBRPE
4 výparníky/separátory		SPEVO770150TB
5 kondenzátory	Klasifikace přicházejí tubazioni	120079
6 Kompresor		GL90TB
7 Skupinové potrubí	Elettrovalvole	510176
INSIEME	Stanice AC	KULTIVÁTOR OFF ROAD 1234 KULTIVÁTOR OFF ROAD 1234 TISKÁRNA

Procedura di value di conformità použitá na l'insieme Moduli B+C2 rilasciati da NB 1878 Vericert srl Via Cavina,19 Ravenna (Itálie) .

Extrémně potvrzená shoda Esame CE typ: Mod.B N.1878P30036G1B0116

Extrémně ověřená konformita pro typ: Mod.C2 N.1878P30078G1C20220

Postupy posuzování shody používané pro sestavy Mod B+C2 byly vydány společností NB 1878 Vericert srl Via Cavina,19 Ravenna(Italy).

Podrobnosti o prohlášení o shodě CE typu: Mod.B N. 1878P30036G1B0116

Podrobnosti prohlášení o shodě k Typ: Mod. C2 N. 1878P30078G1C20220

MANUAL FOR USE AND MAINTENANCE

1	Záruka	9
2	varování	9
3	Poznámky k životnímu prostředí	9
4	obecné informace	11
4.1	Účel této příručky	11
4.2	Bezpečnostní pravidla	11
5	Technické specifikace 12 _	12

1 Záruka

Na zařízení se vztahuje záruční doba 12 měsíců od data dodání.

Kompresor a vývěva v případě provozu s nevhodným olejem nebo dokonce bez oleje jsou vyloučeny ze záruky.

2 Varování



Když je zobrazen tento symbol, znamená to, že nerespektování nebo špatná interpretace pokynů může způsobit zranění osob.

Pro integraci specifikací příručky jsou hlášeny následující indikace použití:

- Sledujte stanici během pohybu a brzděte ji během používání;
- Nevystavujte stanici pokojové teplotě > 45° C; vnější použití musí být omezeno na dobu nezbytně nutnou pro provoz ;
- Nepoužívejte zařízení v přítomnosti potenciálně výbušné atmosféry;
- Používejte stanici na místech chráněných před deštěm.



R1234YF Verze : Pozor, a R1234 je hořlavý plyn pokud je vystaven charakteristický teplotních podmínkách a zda je nasycen v prostředí . Z tohoto důvodu, Spin A/C stanice že použití tento plyn jsou vybaveny fanoušek, který začne okamžitě když se pohybuješ vypínač "na" dovolující eventuální evakuace plynu. Stanice je také vybavena speciální software který poskytuje na automatické test pro kontrolu úniků během zapínání. Pokud dojde k únikům, na displeji se zobrazí výstražná zpráva. V tomto případě vypněte klimatizační stanici a kontaktujte servisní středisko .

Nepoužívejte klimatizační stanici, pokud je rozbitý ventilátor odsávání plynu.

3 poznámky k životnímu prostředí

HLUK

Stroj vykazuje hodnotu Lep,d menší než 70 dB (A).

Při umístění v prostorách s hodnotou hluku vyšší než 80 dB(A) musí zaměstnavatel počít a informovat obsluhu o rizicích spojených s expozicí hluku a musí přijmout nezbytná opatření podle pověřeného lékaře.

BALENÍ

Obal nevyhazujte , ale oddělte jej podle druhu materiálu (např. karton, dřevo, plast atd.) a zlikvidujte v souladu s místními a národními platnými zákony.

MIMO PROVOZ Na konci životnosti stroje:

- Vypněte stroj jeho odpojením od elektrického napájení a přestřížením přívodního kabelu;
- Demontujte elektronický panel a související elektronický karton ;
- Demontujte součásti a oddělte různé typy.

LIKVIDACE

Na konci životnosti stroje musí být části, oddělené podle typu materiálu, zlikvidovány v souladu s místními a národními platnými zákony.

Pro elektrická a elektronická zařízení, nazývaná Electrics and Electronics Equipments (WEEE), podle směrnice ES 2012/19/EU, týkající se snižování nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a nakládání s odpady, výrobce specifikuje:

- NEODHAZUJTE toto zařízení do běžného odpadu; oddělený sběr je povinný;
- Zeptejte se prodejce na sběrná místa oprávněná k pravidelné likvidaci;
- Dodržujte normy pro správné nakládání s odpady, abyste zabránili potenciálním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví;
- Symbol na straně znamená, že oddělený sběr elektrického a elektronického odpadu je povinný pro sešrotování.
- Distributor, který nezajistí systém tříděného sběru profesionálního OEEZ, bude potrestán pokutou od 30 000,00 EUR do 100 000,00 EUR.



DEMONTÁŽ BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ

V souladu s evropskou směrnicí 2006/66/CE jsou pokyny pro vyjmutí baterie (lithium typu CR2032) obsažené ve stanici uvedeny níže:

- Umístěte spínač stanice do polohy vypnuto;
- Odpojte stanici od síťového napájení ;
- Odstraňte zadní panel odšroubováním upevňovacích šroubů;
- Vyměňte kulatou baterii z elektronické desky.

4 obecná informace

4.1 Účel tohoto _ manuál

Tato příručka se týká použití a údržby regenerace, recyklace, vysávání a dobíjení stanice GRUBBER OFF ROAD a jejím cílem je poskytnout kompletní uživatelskou příručku stroje a jeho pravidelnou údržbu.

je bezpodmínečně nutné pečlivě si přečíst tento návod. Stroj je vybaven ochrannými zařízeními navrženými tak, aby zabránily jakémukoli zranění nebo zranění obsluhy.

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě nesprávného použití stroje, popř v případě zneškodnění použitých ochranných zařízení uvedených výše.

Návod k obsluze je nedílnou součástí stroje a musí u něj vždy zůstat, a to i v případě prodeje.

Stroj se pozná podle výrobního štítku, na kterém je uveden model, rok výroby a sériové číslo. Deska je připevněna ke straně zařízení. (obr . 1).



Image 1 – Serial number plate

VAROVÁNÍ : TOTO ZAŘÍZENÍ JE VÝHRADNĚ URČENO PRO ODBORNÍKY, KTERÍ JSOU KOMPETENTNÍ V POUŽÍVÁNÍ SYSTÉMŮ CHLADICÍCH SYSTÉMŮ, CHLADNIČNÝCH PLYNŮ A MOŽNÝCH ŠKOD, KTERÉ MOHOU TLAKOVÉ ZAŘÍZENÍ ZPŮSOBIT.



GRUBBER OFF ROAD JE SCHOPEN DOKONAT KROKY REKUPERACE, RECYKLACE, VYSÁVÁNÍ A DOBÍJENÍ V SYSTÉMECH KLIMATIZACE VOZIDEL A PRŮMYSLOVÝCH VOZIDEL, KTERÉ OBSAHUJÍ CHLADICÍ KAPALINU CHLADIVA FOR 1341yHSTATIONS R 1341yH.

VÝROBCE ODMÍTÁ JAKÉKOLI ODPOVĚDNOST TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ CHLADICÍ KAPALINY (CHLADIVA), KTERÁ NENÍ DOPORUČENÁ.

4.2 Bezpečnostní pravidla

PŘI PRÁCI S CHLADIVY JE NUTNÉ POUŽÍVAT RUKAVICE A BRÝLE.

POKUD JE TO MOŽNÉ, PRACUJTE VE VĚTRANÉM PROSTORU, ABYSTE SE VYHNALI VDECHNUTÍ CHLADIVA.

POKUD SE CHLADIVO NÁHODNĚ DOSTANE S POKOŽKOU, POSTUPUJTE NÁSLEDUJÍCÍM ZPŮSOBEM :



- 1) POUŽÍVEJTE VODU K ROZMRAZENÍ POSTIŽENÝCH OBLASTÍ;
- 2) OPATRNĚ SLOŽTE KONTAMINOVANÉ OCHRANNÉ ODĚVY;
- 3) KONTAKTUJTE LÉKAŘE.

VAROVÁNÍ: V PŘÍPADĚ POPÁLENÍ LEDU SE ODĚV MŮŽE PŘILEPIT NA KŮŽI.

V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO KONTAKTU S OČIMA POSTUPUJTE NÁSLEDUJÍCÍM ZPŮSOBEM:



- 1) VYPLACHUJTE OČI SPOUSTOU VODY ;
- 2) OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.

V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO POŽITÍ CHLADIVA POSTUPUJTE NÁSLEDUJÍCÍM ZPŮSOBEM:



- 1) VYPLACHUJTE SI ÚSTA A VYPIJTE HODNĚ VODY;
- 2) VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.

5 Technické specifikace _

5.1 Technické vlastnosti

kompresor	Hermetické s automatickou regenerací oleje
Napájení	250 wattů -
Kapacita regenerace (kapalná fáze)	300 g/min -
Vakuová pumpa _	jednostupňové
Kapacita	70 l/min
Úroveň vakua	7x10 ² -
Vakuový test	Automatické, se zvukovým alarmem a zprávou na displeji
Skladovací láhev	Se dvěma kohoutky a bezpečnostním ventilem
lednička kapacita	10,0 kg
Tlakoměry nízkého a vysokého tlaku	Analogický – Ø80 – tř 1
Přesné měřítko	± 5 g
zdroj napájení	230V / 50Hz
hlasitost	Pod 70 dB (měřeno zvukoměrem třídy 2 podle norem IEC 651 a IEC 804)
kalhoty délka	6 mt každý
Rozměry stroje	520 x 480 x 860 mm
hmotnost	50 kg
24 sloupců tiskárna	Pouze tiskárna verze

5.2 klávesnice

Hlavní klávesy tvořící klávesnici jsou:

- “ **ESC** ” pro opuštění funkce
- „ **CM** “ pro uložení dat do paměti nebo pro přímý přechod na domovskou stránku
- “ **NAHORU/DOLŮ** ” pro úpravu parametrů nebo pro procházení nabídky
- “ **ENTER** ” potvrdíte a spustíte funkce



Image 2 – Keypad

5.3 Zahrnuta Příslušenství

- Ne. 1 plastový dávkovač 250 g pro vstřikování standardního čerstvého oleje
- Ne. 1 plastový dávkovač 250 g k vypuštění použitého oleje
- Ne. 1 plastový dávkovač 250 g pro vstřikování hybridního čerstvého oleje
- Ne. 1 napájecí kabel
- Ne. 1 nízkotlaká rychlospojka
- Ne. 1 vysokotlaká rychlospojka
- Ne. 2 hadice (1 pro vysoký tlak a 1 pro nízký tlak) dlouhé 6m



Image 2 – Included Accessories

6 Nastavení a bezpečnostní zařízení

6.1 Doporučení pro správné používání zařízení



Před zapnutím zařízení zkontrolujte, zda je ve vakuové pumpě olej. Pokud olej chybí, doplňte jej, dokud nedosáhne úrovně, kterou lze vidět na odstředivce. Používejte pouze minerální olej pro vývěvy typu AV68 (čl. AV681).

6.2 instalace

Stroj je třeba přepravovat a zvedat ve svislé poloze. Nakloněním lze vypustit olej z vývěvy a kompresoru. Se strojem lze pohybovat pouze po vodorovných podlahách, použití stroje se nedoporučuje na nerovném terénu mimo dílnu.

6.3 Příprava stanice

Před zapnutím stanice se ujistěte, že napájecí napětí je stejné jako napětí uvedené na štítku vedle zásuvky. (obr. 4).



Image 3 – Power socket

DŮLEŽITÉ:



STANICE MUSÍ BÝT PŘIPOJENA K ELEKTRICKÉ ZÁSUVCE CHRÁNĚNÉ PROTI NEPŘÍMÉMU DOTYKU PODLE PLATNÝCH PŘEDPISŮ V ZEMI POUŽITÍ.



DOPORUČUJE SE PEČLIVĚ DODRŽOVAT VÝŠE UVEDENÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO OCHRANU PERSONÁLU, KTERÝ SE ZABÝVÁ TLAKOVÝMI SYSTÉMY ÚPRAVY CHLADIVA.

6.4 spustitelný procesy

GRUBBER OFF ROAD provádí následující kroky: regeneraci, recyklaci, vakuování a plnění klimatizačních systémů pro automobily a průmyslová vozidla, které obsahují chladivo R134A (HFO1234yf pro verzi HFO1234yf) .

Odmítl jakoukoli odpovědnost za zneužití jiného chladiva.

6.5 Bezpečnostní zařízení

- Bezpečnostní ventil, kalibrovaný na 16 barů pro vnitřní láhev
- Automatické zastavení kompresoru v případě přetlaku (>15 bar)
- Tepelná ochrana kompresoru proti přetížení (uvnitř kompresoru)
- Elektronické alarmy pro naplnění nad 80 % kapacity a pro minimální množství plynu potřebné k provedení dobíjení (< 1 kg)
- Chybný provozní alarm v případě pokusu o provedení vakua se systémem pod tlakem.
- Kontrolní zobrazení hladiny oleje v čerpadle.
- Elektronický tlakový senzor pro vypínání rekuperačního kompresoru a automatickou kontrolu netěsností.
- Solenoidové ventily pro kompletní automatizaci funkcí.
- Displej LCD deska s elektronickou ochranou (PTC).
- Ochranná pojistka na startovacím modulu.

7 Popis stanice

Odkazuje na následující obrázky.

REFERENCE	
Obr. 6A	Nízkotlaký manometr
Obr. 6B	Vysokotlaký manometr
Obr. 6C	Grafický displej s přehledem dat/tlaků/nastavení/množství plynu uvnitř láhve
Obr. 6D	5 klávesová klávesnice
Obr. 6E	Nízkotlaký kohoutek
Obr. 6F	Vysokotlaký kohoutek
Obr. 6G	Standardní olejová nádrž
Obr. 6H	Vypouštěcí nádrž na odpadní olej
Obr. 6 I	Vnitřní tlakoměr láhve
Obr. 6 J	Polisnap s vypínačem a ochrannými pojistkami
Obr. 6K	Držák hadic
Obr. 6 L	Tiskárna (na vyžádání)



Image 5 - Station



Image 6 - Station details - Front

7.1 Výměna papíru v tiskárně



Image 7 – how to replace the paper

Postupujte podle pokynů na obrázcích výše.

7.2 Zobrazení zpráv

Všechny zprávy se zobrazují pomocí zpráv na LCD displeji.

Jakmile je stroj zapnutý, na displeji se zobrazí množství chladiva dostupného v láhvi.

Pokud dojde během kterékoli fáze k poruše, na displeji se zobrazí varování nebo chyba.



CHYBA Nedostatek plynu – když uvnitř vnitřní láhve není dostatek chladiva (<1kg). V tomto případě musí být chladivo získáno z externí láhve (Bottle Refill).

ERROR úniky systému! – když je při vakuové zkoušce zjištěna netěsnost v klimatizačním zařízení vozidla.

CHYBA Překročení plynu v láhvi – když je množství chladiva obsažené ve vnitřní láhvi příliš vysoké (> 8,0 kg) a pokoušíte se provést obnovu. V tomto případě byste měli provést nabíjení v externí láhvi.

CHYBA Pod tlakem! – když se pokusíte provést „vakuum“ s klimatizační stanicí pod tlakem nebo pokud během fáze vakua dojde ke zvýšení tlaku (> 0,5 bar). V tomto případě byste měli nejprve provést obnovu.

CHYBA Vyžaduje se servis filtru! – znamená, že vypršel interval údržby (130 kg regenerovaného plynu) – vyměňte vnitřní filtr.

ERROR Vacuum Pump Oil Service required – znamená, že interval údržby vakuové pumpy (100 h) vypršel – vyměňte olej ve vakuové pumpě.

CHYBA prázdný okruh! – když se pokusíte provést rekuperaci (ručně) a tlak v kontrolovaném systému je menší než 0,5 baru – prázdný okruh.

ERROR Překročení plynu v láhvi – když se pokusíte nabít vnitřní láhev a vnější láhev je prázdná nebo se vyprázdní před dokončením nastaveného nabíjení.

CHYBA Zavřete prosím externí kohoutek láhve a stiskněte Enter – po dokončení regenerace z externí láhve musíte zavřít kohoutek láhve a stisknout klávesu „ENTER“ pro obnovení plynu v hadicích.

8 Příprava stanice

Pro přípravu stanice se prosím podívejte na obrázky kapitoly 7



Image 9 – High pressure and Low pressure quick fittings

- 1 - Zavřete vysokotlaký a nízkotlaký kohout – obr. 6E-F
- 2 - Přišroubujte rychlospojky k hadicím (modrá = nízký tlak - červená = vysoký tlak) – obr. 9
- 3 - Uvolněný blok stupnice umístěný ve spodní části stanice (obr. 10)
- 4 - Zapojte napájecí zdroj a stiskněte hlavní vypínač (obr. 7A) pro spuštění stanice
- 5 - Přečtěte si na displeji množství chladiva dostupného ve vnitřní láhvi.
- 6 - Napiňte láhev s čerstvým olejem (obr. 6G) vhodným olejem (volitelné).



Image 10 - scale block

Připojení rychlospojek k vozidlu

Pro připojení rychlospojek k vozidlu odšroubujte kohoutek proti směru hodinových ručiček (uzavřená hadice), vytáhněte kohoutek, zasuňte jej do konektoru AC systému, uvolněte kroužek. Ujistěte se, že je konektor zcela zasunut. Šroubováním kohoutku ve směru hodinových ručiček otevřete hadici (průchod plynu).

9 Použití stanice

9.1 Vnitřní Láhev doplňování

Množství chladiva uvnitř láhve bylo naplněno pro provedení testu stanice. Před spuštěním stanice je třeba plynovou láhev nabít pomocí externí láhve.

Celkové doporučené množství 3-4 kg plynu.

Chcete-li naplnit vnitřní láhev, připojte vysokotlakou červenou hadici k vnější láhvi (**na straně kapaliny! Pokud je vnější láhev bez hluboké sací hadice , otočte ji dnem vzhůru , abyste získali kapalné chladivo**) .

Otevřete kohoutek láhve. Otevřete vysokotlaký kohout.

Pomocí kláves „NAHORU/DOLŮ“ procházejte nabídku a vyberte „ RefillBottle “.



Image 11 – Internal bottle refilling

Pro potvrzení postupu stiskněte „Enter“ a na displeji se zobrazí aktuální dostupné množství plynu ;

Pomocí „kláves se šipkami NAHORU/DOLŮ“ nastavte množství plynu, které chcete naplnit. Bude možné nastavit množství plynu, ale nepřekračujte 80 % maximální kapacity láhve ;

Stiskněte „Enter“ pro potvrzení a pro zahájení postupu doplňování láhve ;

Na displeji se zobrazí: množství regenerovaného plynu a celkové aktuální množství zbývající v láhvi.

Jakmile bylo dosaženo množství plynu, na displeji se zobrazí varovné hlášení, abyste zavřeli kohoutek externí láhve a potvrdili postup stisknutím „Enter“.

Tímto způsobem bude rekuperován aktuální plyn uvnitř hadic a v okruhu AC stanice.

Poznámka: pokud množství plynu není dosaženo, na displeji se zobrazí zpráva „externí láhev je prázdná“.



VNITŘNÍ LÁHEV JE VYBAVENA MECHANICKÝM BEZPEČNOSTNÍM VENTILEM, KTERÝ SE OTVÍRÁ AUTOMATICKY PŘI TLAKU PŘESAHOJÍCÍM 16 BARŮ.

9.2 Tlakové zkoušky

Chcete-li provést tlakovou zkoušku v systému klimatizace vozidla:

musí být uzavřeny dva kohouty vysokého a nízkého tlaku ;

Připojte vysokotlaké a nízkotlaké hadice k vozidlu.

Nastartujte vozidlo rychlostí 1500 ot./min.

Spusťte systém klimatizace na vozidle.

Zkontrolujte tlaky na externích manometrech (obr . 6E a 6F) s odkazem na následující tabulku :

Pokožová teplota	nízký tlak	vysoký tlak
°C 15	0,5 - 2,0	7,5-13
°C 20	0,5 - 2,5	10–16
°C 25	0,5 - 2,5	12–18
°C 30	0,5 - 3	12–20

Poznámka: Hodnoty tlaku v tabulce jsou orientační a mohou se měnit v závislosti na systému klimatizace vozidla.

VAROVÁNÍ: operaci je třeba provádět při běžícím motoru a aktivovaném systému klimatizace.

Chcete-li přidat plyn do klimatizačního systému, nastavte množství plynu v manuálním režimu (funkce Plnění plynu par. 9.4.5) a otevřete pouze nízkotlaký kohout (LP).

Pro vypuštění plynu ze systému AC zastavte motor, otevřete pouze vysokotlaký kohout (HP) a proveďte obnovu (funkce obnovy viz odst. 9.4.1).

Poznámka: Nikdy neotevírejte dva kohouty současně (LP a HP) během tlakové zkoušky!

Na konci testu odpojte spojky AC systému, otevřete kohouty stanice a proveďte rekuperaci plynu (funkce rekuperace viz odst. 9.4.1).

9.3 Databáze

Než budete pokračovat, ujistěte se, že je ve vnitřní láhvi dostatečné množství plynu.

Pokud je množství plynu ve vnitřní láhvi před zahájením procesu plnění menší než 1 KG , na displeji se zobrazí zpráva „nedostatek plynu“. Doplňte vnitřní láhev (viz odstavec 9.1 Doplňování vnitřní láhve)

Na domovské stránce použijte tlačítka „Šipka NAHORU/DOLŮ“ pro pohyb v nabídce a vyberte „Databáze“.

Stiskněte klávesu „Enter“ pro přístup do nabídky databáze.



Pomocí kláves „NAHORU/DOLŮ“ vyhledejte požadovanou kategorii (AUTO/NÁKLADNÍ NÁKLADNÍ/TRAKTOR) a potvrďte stisknutím klávesy „Enter“.

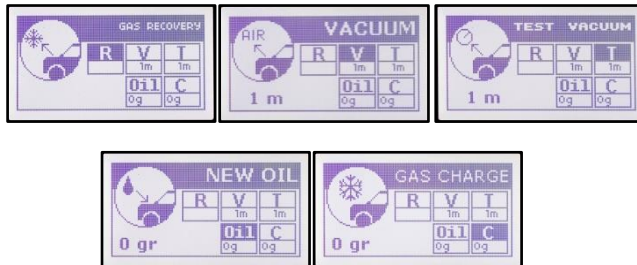


Pomocí kláves „NAHORU/DOLŮ“ vyhledejte požadovanou značku a potvrďte volbu stisknutím klávesy „Enter“.

Pomocí kláves „NAHORU/DOLŮ“ vyhledejte verzi vybraného modelu.

Vyberte požadované vozidlo stisknutím tlačítka „Enter“.

Na displeji se objeví menu Manual/Automatic se všemi parametry nastavenými z databáze.



- Standardní parametry lze „dočasně“ upravit a různé funkce je možné provádět samostatně (Obnova, Vakuum, Test vakua, Vstřikování oleje, Plnění plynu) podle pokynů uvedených v kapitole „Ručně/Automaticky“.
- Pokud chcete spustit přímo automatický cyklus, přejděte přímo po ikoně C Gas Charge, objeví se START. Pro zahájení procedury potvrďte pomocí „ENTER“.

9.4 Cyklus „Manuální/ Automatický“ .

Použijte šipky „NAHORU/DOLŮ“ pro pohyb v nabídce a vyberte možnost „Manual/Automatic“ ;



Potvrďte volbu stisknutím klávesy „Enter“.

V nabídce vyberte typ operace z uvedených:

- zotavení
- Vakuum
- vakuový test
- Vstřikování oleje (standardní nebo hybridní podle typu systému)
- nabíjení plynu



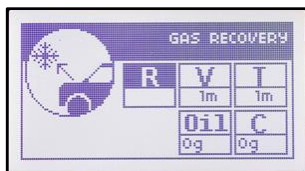
Pomocí šipek „NAHORU/DOLŮ“ procházejte nabídku a vyberte různé fáze.

Stisknutím tlačítka „Enter“ spustíte proceduru (ruční cyklus) nebo změníte příslušný parametr.

Poznámka: k provedení vstřikování oleje nebo plnění plynu je nutné systém vysát (před použitím proveďte vakuování).

9.4.1 Funkce obnovy:

Pomocí kláves se šipkami „NAHORU/DOLŮ“ procházejte nabídku a vyberte „Obnovení“.



Zkontrolujte, zda jsou otevřeny vysokotlaké a nízkotlaké kohouty a zda je na manometrech tlak >0 bar.

Potvrďte stisknutím tlačítka „Enter“, abyste získali chladivo ze systému klimatizace (ruční cyklus).

Stanice se pokusí provést obnovu.

Poznámka: když je přetlak na LP a HP menší než 0 barů (absence tlaku), začne vypouštění oleje.

Stanice provede dva kroky obnovy s dvouminutovou přestávkou.

Rekuperace se automaticky ukončí, jakmile AC systém neobsahuje žádný plyn (tlak < 0,2 baru).

Funkci obnovení můžete kdykoli přerušit stisknutím klávesy "ESC".

Na konci regenerace se stanice automaticky přesune do funkce vypouštění odpadního oleje;

Pokud během vypouštění oleje dojde ke zvýšení tlaku, automaticky se aktivuje funkce rekuperace.

Poznámka: Stroj je vybaven bezpečnostním zařízením, které kontroluje aktuální množství plynu ve vnitřní láhvi; pokud se pokusíte provést obnovu s naplněnou lahví nad prahovou hodnotu alarmu (> 80 %), na displeji se zobrazí zpráva „plná láhev“. V tomto případě je nutné přebytečný plyn vypustit do dobíjecí externí láhve.

9.4.2 vakua :

Pomocí šipek „NAHORU/DOLŮ“ procházejte nabídku a vyberte „Vakuum“.

Stiskněte „CM“ pro vstup do nastavení vakua.

Pomocí šipek „NAHORU/DOLŮ“ nastavte dobu vakuování (doporučená doba trvání je alespoň 20 minut).

- Chcete-li potvrdit požadovanou dobu trvání a zahájit proces vakuování (ruční cyklus): zkontrolujte, zda jsou otevřeny vysokotlaké a nízkotlaké kohouty a zda je na manometrech tlak = 0 bar, poté stiskněte „ENTER“.
- Pro potvrzení požadované doby trvání bez spuštění procedury: stiskněte tlačítko „CM“.
(automatické nastavení cyklu);
- Pro opuštění vakuové stránky bez uložení dat: stiskněte tlačítko „ESC“.



Funkci vysávání můžete kdykoli přerušit stisknutím tlačítka "ESC".

Poznámka: pokud se pokoušíte spustit vakuum se systémem pod tlakem (>0,2 baru), na displeji se zobrazí zpráva „varovný systém pod tlakem“. V tomto případě je nutné nejprve spustit obnovu.

Poznámka: pokud během vakuové funkce dojde ke zvýšení tlaku, na displeji se zobrazí „varovný systém pod tlakem“. V tomto případě je nutné nejprve spustit obnovu.

POZNÁMKA: po funkci vakua, která byla nastavena na hodnotu odlišnou od „0“, se spustí „test vakua“.

9.4.3 Funkce vakuového testu:

Pomocí šipek „NAHORU/DOLŮ“ procházejte nabídku a vyberte Test vakua.

Stiskněte „CM“ pro vstup do nastavení vakuového testu.

Pomocí šipek „nahoru/dolů“ nastavte požadovanou dobu vakuového testu (doporučujeme alespoň 2 minuty).

- Pro potvrzení nastavené doby trvání a spuštění funkce vakuového testu (ruční cyklus): zkontrolujte, zda jsou otevřeny vysokotlaké a nízkotlaké kohouty a zda je na manometrech tlak < 0 barů, poté stiskněte „ENTER“;
- Pro potvrzení požadované doby trvání bez spuštění procedury: stiskněte tlačítko „CM“.
(automatické nastavení cyklu);
- Chcete-li opustit stránku vakuového testu bez uložení dat: stiskněte tlačítko „ESC“.



Pokud je nastaven vakuový test (> 0), na konci vakuové funkce se automaticky spustí vakuový test s nastavenou dobou trvání. Poté, pokud nejsou v systému klimatizace detekovány žádné netěsnosti, na displeji se zobrazí zpráva „Empty and vakuum test dokončen, stiskněte Enter“.

Pokud je v systému vozidla zjištěna netěsnost, na displeji se zobrazí zpráva „netěsnost systému“ (pouze v případě, že byl dříve nastaven test těsnosti);

V tom případě bude nutné netěsnost najít pomocí lampy detektoru netěsností nebo elektronického detektoru netěsností (příslušenství na vyžádání).

9.4.4 Funkce vstřikování oleje :

Pomocí šipek „NAHORU/DOLŮ“ procházejte nabídku a vyberte „Oil Injection“ .

Stiskněte „CM“ pro vstup do nastavení vstřikování oleje.

Pomocí šipek „NAHORU/DOLŮ“ nastavte množství oleje, které má být vstřikováno.

- Pro potvrzení množství a spuštění funkce vstřikování oleje (ruční cyklus): zkontrolujte, zda jsou otevřeny vysokotlaké a nízkotlaké kohouty a zda je na manometrech tlak < 0 bar, poté stiskněte „ENTER“;
- Pro potvrzení požadovaného množství bez spuštění procedury: stiskněte tlačítko „CM“.
(automatické nastavení cyklu);
- Chcete-li opustit stránku vstřikování oleje bez uložení dat: stiskněte tlačítko „ESC“.



POZN.: Pro vstřikování oleje je nutné systém vysát (spustit vakuovou funkci v systému klimatizace). Když je systém pod tlakem, zobrazí se zpráva „systém pod tlakem“.

9.4.5 Funkce nabíjení plynu:

Než budete pokračovat, ujistěte se, že je ve vnitřní láhvi dostatek plynu. Minimální množství je 1 kg. Neklesejte pod tuto hodnotu.

Pomocí šipek „NAHORU/DOLŮ“ procházejte nabídku a vyberte Charge;

Stiskněte „ENTER“ pro přechod na stránku plnění plynu.

Pomocí šipek „NAHORU/DOLŮ“ nastavte množství plynu.

- Pro potvrzení množství a spuštění funkce plnění plynu (ruční cyklus): zkontrolujte, zda jsou otevřeny vysokotlaké a nízkotlaké kohouty a zda je na manometrech tlak <0 barů, poté stiskněte „ENTER“;
- Pro potvrzení požadovaného množství bez spuštění procedury: stiskněte tlačítko „CM“.
(automatické nastavení cyklu);
- Chcete-li opustit stránku vstřikování oleje bez uložení dat: stiskněte tlačítko „ESC“.



Po dokončení dobíjení se na displeji zobrazí zpráva „Gas Charge over“.

Poznámka: pokud není možné doplnění dokončit (tlak v láhvi <= k tlaku AC stroje), zavřete vysokotlaký kohout a nastartujte motor vozidla se zapnutou klimatizací. Zbývající plyn bude odsát.

9.4.6 Auto cykly

Než budete pokračovat, ujistěte se, že je ve vnitřní láhvi dostatek plynu.

Pokud je množství plynu ve vnitřní láhvi před zahájením nabíjení menší než 1 KG , na displeji se zobrazí zpráva „nedostatek plynu“.

Pomocí šipek „NAHORU/DOLŮ“ procházejte různými funkcemi a prohlédněte si již nastavená data. Stiskněte „CM“ pro přechod na nastavení Vakuum, Vakuový test, Vstřikování oleje, Plnění plynu. Pomocí tlačítek se šipkami „NAHORU/DOLŮ“ upravte parametry, poté je nastavte stisknutím „CM“.

Po změně parametrů rolujte pomocí tlačítek NAHORU/DOLŮ, dokud se neobjeví „START“, poté otevřete kohoutky „Vysoký tlak“ a „Nízký tlak“ a potvrďte stisknutím „Enter“.

Celý cyklus proběhne automaticky. (Regenerace, vakuum, vakuový test, vstřikování oleje, plnění plynu).



POZNÁMKA: Funkce zotavení nemá žádné parametry, které by bylo třeba nastavit. Pokud stisknete „ENTER“ na „Obnovení“, stanice zahájí postup.

Po dokončení cyklu se na displeji zobrazí zpráva „Gas Charge over“.

Pokud je zjištěna netěsnost, na displeji se zobrazí hlášení "systém netěsnosti" (pouze pokud byl test těsnosti nastaven dříve), v takovém případě bude nutné najít netěsnost pomocí lampy detektoru netěsností nebo elektronické netěsnosti detektor (příslušenství na vyžádání).

Poznámka: Pokud je funkce nastavena na nulu, tato funkce nebude spuštěna.

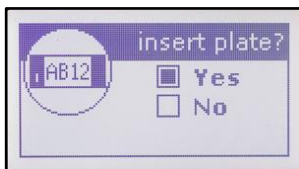
Poznámka : pokud je množství plynu ve vnitřní láhvi před zahájením plnění menší než 1 KG , na displeji se zobrazí zpráva „nedostatek plynu“. Nabijte vnitřní láhev.

9.4.7 Tisk (pouze Tiskárna verze)

Na konci každé funkce nebo na konci celého automatického cyklu se stanice zeptá, zda chcete operaci vytisknout. Je možné vytisknout také tabulku a km vozidla,

Stiskněte „ENTER“ pro potvrzení a vložení destičky a km, poté znovu stiskněte „OK“ a „ENTER“.

POZNÁMKA: Papír netahejte.



9.5 utility

V nabídce "Utilities" lze nalézt následující funkce:

- VNITŘNÍ PROPLACHOVÁNÍ
- NÁPLŇ PRANÍ*
- RECYKLOVANÉ PRANÍ*
- DUSÍKOVÝ TEST*
- MULTI OLEJOVÝ SYSTÉM

* **Poznámka** : funkce označené hvězdičkou lze použít pouze s některým dalším příslušenstvím dostupným na vyžádání.

Chcete-li zjistit cenu a dostupnost sady, kontaktujte svého prodejce.

9.5.1 recyklační praní*

Upozornění : Recyklační praní je možné pouze s použitím vhodné sady, která je k dispozici na vyžádání.

Pro recyklační praní je nutné použít na okruhu místo expanzního ventilu, odvodňovacího filtru a kompresoru některé speciální armatury.



Pro potvrzení stiskněte klávesu "Enter".

Nastavte požadovanou dobu vakuování (doporučujeme alespoň 5 minut) a potvrďte „Enter“

Na konci mytí je možné vytisknout protokol o operaci.

Poznámka : Použijte pokyny uvnitř sady

VAROVÁNÍ: Aby bylo možné provést mytí, je nutné mít v láhvi alespoň 3 kg plynu.

9.5.2 Doplnkové mytí*

Upozornění : Aby bylo možné provést mytí doplňování klimatizačního systému, je nutné si u svého distributora vyžádat sadu 01 000,96.

S mycí sadou je možné provádět mytí klimatizačních systémů bez nutnosti demontáže jakékoli části systému nebo kompresoru.



Pro potvrzení stiskněte klávesu "Enter".

Nastavte požadovanou dobu trvání vakua (doporučuje se alespoň 5 minut)

Pro potvrzení stiskněte klávesu "Enter".

Na konci mytí je možné vytisknout protokol o operaci.

Poznámka : Použijte pokyny uvnitř sady

VAROVÁNÍ pro provedení mytí je nutné mít uvnitř láhve alespoň 3 kg plynu

9.5.3 dusíkový test

Dusíková zkouška umožňuje kontrolu těsnící kapacity AC systému pod tlakem.

Pro provedení testu je nutné vyžádat si u svého prodejce speciální sadu.

Poznámka : Použijte pokyny uvnitř sady

Test dusíkem se provádí pomocí nízkotlaké hadice.

Nastavte dobu trvání a stisknutím klávesy Enter spustíte postup



9.5.4 Multi olejový systém



Tato funkce umožňuje provést čištění „nového okruhu vstřikování oleje“. Tímto způsobem můžete používat různé typy oleje pro různé AC systémy a můžete se vyhnout kontaminaci oleje.

Vyměňte olejovou láhev OIL1 za lahvičku OIL2 (nebo). Stiskněte „ENTER“ pro zahájení postupu a postupujte podle pokynů na displeji.

9.6 Tisknout (pouze Tiskárna verze)

9.6.1 Vytisknout jeden

Funkce Print Job umožňuje vytisknout zprávu o poslední provedené operaci.

Stisknutím tlačítka „ENTER“ zahájíte tisk.

9.6.2 Tisk součtů

Funkce Tisk součtů umožňuje vytisknout všechny provedené činnosti.

Stiskněte "ENTER" pro zahájení tisku.

9.7 Založit

Na této stránce je možné změnit některá nastavení stanice „GRUBBER OFF ROAD“ .



9.7.1 Nastavení oleje

Tato funkce vám umožňuje regulovat množství oleje naplňovaného během funkce „Oil Injection“. Upravuje dobu otevření konkrétního elektronického ventilu.

Při prvním zapnutí stanice klimatizace je nutné upravit dobu otevření elektromagnetu náplně oleje, protože existují různé typy oleje, které mohou mít v různých povětrnostních situacích různé viskozity.



Použijte šipky „NAHORU/DOLŮ“ pro zvýšení nebo snížení doby otevření solenoidu.

Stiskněte klávesu „Enter“ pro uložení hodnoty.

Stisknutím tlačítka „ESC“ funkci ukončíte.

9.7.2 aktualizace softwaru

Tato funkce umožňuje aktualizaci softwaru a databáze AC stanice



9.7.3 Délka hadice

Pomocí šipek „NAHORU/DOLŮ“ nastavte délku externích hadic. Stanice automaticky kompenzuje množství plynu, které zůstane v hadicích.

Stiskněte „ENTER“ pro potvrzení.

Stisknutím „ESC“ funkci ukončíte.



9.7.4 Tisková hlava

Tuto funkci použijte k nastavení záhlaví tisku.

Je zde n. 7 řádků po 22 znacích.

Pomocí kláves se šipkami NAHORU / DOLŮ se můžete pohybovat po mřížce a stisknutím klávesy "CM" změnit vybraný znak.

- Chcete-li změnit znak, použijte klávesy se šipkami NAHORU / DOLŮ

- Chcete-li rychle přepínat mezi velkými a malými písmeny, čísly nebo symboly, stiskněte a podržte současně šipky NAHORU a DOLŮ

Potvrďte znak stisknutím tlačítka "CM".

Stiskněte klávesu "Enter" pro potvrzení změn v záhlaví a opuštění obrazovky.

9.7.5 kontrolní senzory

Tuto funkci použijte ke kontrole stavu stroje (pro servis)

9.8 nastavení

9.8.1 data/časy

Prostřednictvím této stránky můžete nastavit hodiny stanice.

Pomocí tlačítek "NAHORU / DOLŮ" procházejte parametry a pomocí tlačítka "CM" vstupte do nastavení.

Pomocí kláves „NAHORU / DOLŮ“ změňte hodnotu a pomocí klávesy „CM“ potvrďte.

Pro potvrzení změn použijte klávesu "ENTER".

Pro ukončení funkce bez uložení změn použijte klávesu "ESC".

9.8.2 servis

Tato funkce vám umožňuje zkontrolovat elektronické snímače a provést kalibraci, nastavení parametrů a reset všech čítačů.



9.8.3 Jazyk

Tuto funkci použijte k nastavení jazyka AC stanice.

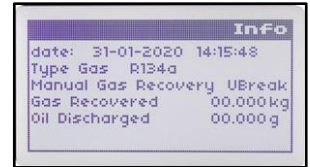
Pomocí šipky „NAHORU/DOLŮ“ vyberte jazyk a potvrďte stisknutím „ENTER“.



9.9 info

V menu Info je možné najít některé užitečné informace o stanici GRUBBER OFF ROAD.

Stisknutím tlačítka "Enter" se na displeji zobrazí následující stránky:



- 1) Stránka Poslední operace (ukazuje data poslední provedené operace);
- 2) Stránka Počítadla (ukazuje skutečné množství regenerovaného a nabitého plynu);
- 3) Servisní stránka (zobrazuje verzi softwaru a datum posledního servisu).

10 Obyčejný údržba

PRO PERFEKTNÍ ÚDRŽBU STANICE JE NUTNÉ PROVÁDĚT BĚŽNOU ÚDRŽBU



NEDOSTATEK ÚDRŽBY ZPROSTŘEDUJE VÝROBCE OD JAKÉKOLI ODPOVĚDNOSTI TÝKAJÍCÍ SE ZÁRUKY.



KAŽDÝ OPERACE BĚŽNÉ ÚDRŽBY MUSÍ BÝT PROVÁDĚNA PŘI ODPOJENÍ STANICE OD ELEKTRICKÉHO NAPÁJENÍ.

KAŽDÝ OPERACE, KTERÝ NENÍ BĚŽNÁ ÚDRŽBA, MUSÍ PROVÁDĚT SPECIALIZOVANÍ A KOMPETENČNÍ OBSLUHA

Pravidelně (podle použití) vyměňujte odvodňovací filtr a olej čerpadla.

V každém případě po 130 kg vytěženého plynu se na displeji objeví hlášení o údržbě – v tuto chvíli proveďte údržbu stanice.

10.1 Olejová pumpa

Olej čerpadla vyměňte po **100 hodinách** práce nebo alespoň **každý rok**, i když je stanice používána příležitostně. Výměna oleje je nezbytná i tehdy, když přítomnost kontaminujících látek v oleji způsobuje jeho zakalení; v tomto případě může dojít k neopravitelnému poškození mechanických částí čerpadla.

Používejte minerální olej pro vývěvy typu **AV68I**. Potřebné množství se pohybuje kolem **300 gramů**.

10.1.1 Doplnění oleje

Nalévejte nový olej z uzávěru „B“, dokud nedosáhnete úrovně zobrazené na indikátoru „C“.

10.1.2 Výměna oleje v čerpadle

Vypusťte olej z uzávěru "A".

Vložte nový olej z uzávěru "B", dokud nedosáhnete úrovně zobrazené na indikátoru "C".

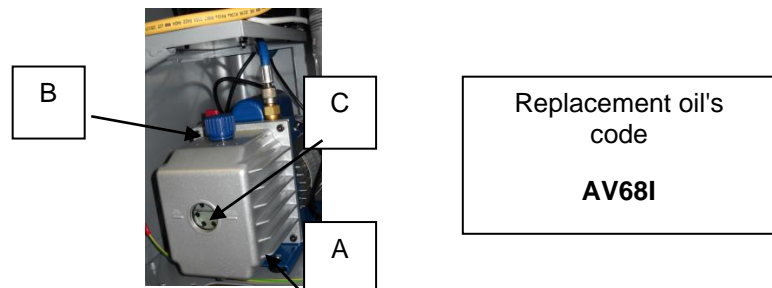


Image 40 - The pump and its elements

VAROVÁNÍ



OLEJ NEVYPÚŠŤUJTE DO ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ, ALE ZNEŠKODŇUJTE S NÍ JAKO SPECIÁLNÍ ODPAD PODLE PLATNÝCH ZÁKONŮ.

10.2 Výměna dehydratačního filtru

Vyměňte odvodňovací filtr po **130 kg** regenerovaného plynu nebo alespoň každé **2 roky** i když je stanice používána příležitostně.

Odstraňte přední/zadní panely stanice.

- Uzavřete vnitřní kohouty na láhvi
- Pomalu odšroubujte filtr
- **VAROVÁNÍ** : Uvnitř filtru může být plyn
- Sestavte nový filtr (podle jeho směru)



Image 41 – Filter Replacement's Code 0AA025CR000

VAROVÁNÍ



FILTR NEVYHAZUJTE DO ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ, ALE ZNEŠKODŇUJTE HO JAKO SPECIÁLNÍ ODPAD V SOULADU S PLATNÝMI ZÁKONY.

11 Informace o ZBYTKOVÝCH RIZIKÁCH



Zbývající zbývající rizika, navzdory ochranným opatřením integrovaným v konstrukci stroje a doplňkovým opatřením ochrany, jsou:

- 1) **PŘETOČENÍ STROJE**
Pokud obsluha nerespektuje povinnost, uvedenou v tomto návodu, doprovázet stroj při jeho přemísťování a brzdit jej během používání, může utrpět škoda zmožděním v důsledku převrácení stroje.
- 2) **LÉTÁNÍ CHLADIVA PLYNU**
Pokud obsluha nerespektuje povinnost uvedenou v tomto návodu ohledně správného připojení stroje k vozidlu uzavřením kohoutů láhve při úkonech mimořádné údržby a používáním ochranných rukavic a brýlí, může dojít ke škodě v důsledku lití chladicího plynu.
- 3) **STŘÍHÁNÍ**
Pokud obsluha nebude respektovat povinnost uvedenou v tomto návodu odpojit stroj před vstupem do stroje od přívodu elektrické energie, může dojít ke škodě v důsledku kontaktu s lopatkami ventilátoru.
- 4) **DUŠENÍ CHLADICÍM PLYNEM**
Pokud obsluha nerespektuje povinnost uvedenou v tomto návodu ohledně připojení stroje k vozidlu, uzavřením kohoutů lahví při operacích mimořádné údržby, používáním stroje pouze ve větraných prostorách a prováděním při správné údržbě stroje, může dojít k poškození v důsledku vdechování chladicího plynu.
- 5) **PŘÍMÝ KONTAKT S PRVKY V NAPĚTÍ (ŽIVĚ)**
Pokud obsluha nerespektuje povinnost uvedenou v tomto návodu odpojit stroj před vstupem do stroje od elektrické sítě, může utrpět poškození přímým kontaktem s prvky v tahu (pod napětím).
- 6) **NEPŘÍMÝ KONTAKT**
Pokud je stroj připojen k nechráněné zásuvce, pokud jde o nepřímé kontakty, jak je uvedeno v zákonech platných v zemi použití, jak je napsáno v tomto návodu, ten, kdo přijde do nepřímého kontaktu s částmi pod napětím (pod napětím), může utrpět poškození .

závěrečné poznámky

Obrázky v tomto dokumentu jsou uvedeny pro informaci.

Spin Srl si vyhrazuje právo změnit modely popsané v této publikaci kdykoli a bez upozornění z obchodních nebo technických důvodů.